

# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ

ВАРДАРСКЕ БАНОВИНЕ



14 НОВЕМБРА 1931. ГОД.  
СУБОТА

БРОЈ 2 ДИНАРА

ГОДИНА II. Број 101.  
СКОПЈЕ

СЛУЖБЕНИ ЛИСТ излази један пут недељно. Годшња претплата је 80, а за иностранство 140 динара. Огласи се примају по утврђеној тарифи. Рукописи, огласи и претплата се шаљу на адресу Банске Управе за Уредништво Службеног Листа. — Уредник СИМИЋ СТЕВАН, директор гимназије у пензији.

## Митровдански избори

Митровдански избори извршени су у целој земљи у потпуноме миру и у реду, давши доказа о високој југословенској свести целога југословенског народа. Резултати тих избора имају, међутим поред унутрашње-политичког, и један велики спољно-политички значај. Они ће показати и пријатељском и непријатељском иностранству да је Краљевина Југославија једна велика и солидна творевина, која почива на врло чврстим темељима и у националном, у социјалном и у политичком погледу.

Као што је познато, избори су били јавни и слободни. Г. Претседник Владе се обратио чак и једним писмом на бираче, у којима им је потврдио раније принципе Краљевске Владе у погледу на ону слободу са којом су се избори имали извршити, и са којима су они заиста били и извршени.

У целој земљи је гласало укупно 2,325.245 бирача, а у нашој Бановини је гласало 277,442. Више него ишта, ове цифре показују колико је велико било учешће бирача на овим изборима, а како су сви ови бирачи дали свој глас само за један програм и само за једну политику, то се може већ из самих изборних резултата видети са колико је одушевљења народ прихватио тај програм и ту велику политику.

Са једне стране, на митровданским изборима народ је потврдио све оно што је

Влада Петра Живковића урадила од 6 Јануара 1929 год. Народ је тако присвојио као своје тековине, које задржава и које је вољан да брани и споља и унутра; све оне акте које је Влада Петра Живковића донела у току своје скоро трогодишње владавине. Међу најважнијим од тих аката, могу се сматрати подела земље на бановине и они економски закони и уредбе које је она донела. А томе треба додати и нови Устав, који је Њ. В. Краљ подарио земљи.

С друге стране, на митровданским изборима народ је пригрлио програм рада и методе рада Владе Петра Живковића, давши му потстрека за даљи политички и национални рад његов и његовога кабинета. У погледу на националну будућност, као и у погледу на будући рад Владе Петра Живковића, народна реч има велики и пресудни значај: у потпуности, она даје Краљевској Влади сагласност широких народних слојева онима које је Њ. В. Краљ позвао да управља земљом.

Тесан додир који је шестојануарски режим одржавао са народом и до 8 новембра о. г. неће ни од 8 новембра изгубити ништа од своје срдчности и интимности. Народни претставници ће бити позвани да о томе воде рачуна, да озбиљно схвате своју дужност и да очувају на достојној висини високу дужност, коју им нови Устав додељује и коју им је народ поверио у оквиру и у духу тога новог Устава.

Сутрадан после избора, г. Претседник

Краљевске Владе изјавио је између осталог и ово: „Јучерашњим историјским даном, наш народ је громко рекао, да је Краљевина Југославија урасла у његову душу и да не допушта да ико више у то сме сумњати“.

Овим речима и ми би могли завршити овај чланак о митровданским изборима, кличући из све душе:

*Живео Краљ! Живела Југославија!*

## Пољопривредне изложбе у Вардарској Бановини

Према решењу Господина Бана Вардарске Бановине у току ове јестни одржано је по срезовима ове бановине неколико мешовитих пољопривредних изложба. Једна од ових одржана је у Берову за срез малешки на дан 3 и 4 октобра о. г. Изложба је отворена на свечан начин 3 октобра, а отворио је бански изасланик г. Стоиљковић Аранђел, виши пољопривредни пристав, у присуству среског начелника среза малешког и великог броја угледних грађана и земљорадника овога среза.

Према броју излагача и посетилаца, као и према броју и квалитету изложених примерака, ова је изложба имала успеха преко очекивања. На њој је узело учешћа 351 излагач, а изложено је било 864 примерка. Пшеница је била заступљена у 127 примерака, наполица у 11, раж у 47, јечам у 32, овас 13, кукуруз 91, кромпир 63, пасуљ 54, јабуке 46, крушке 36, шљиве 48, дуње 7 и ораха 6 примерака. Сем овога било је и 20 примерака ракије и 233 примерка других разних пољопривредних производа.

Од изложених предмета нарочито се је истицало воће; а од овога нарочито шљиве и јабуке. Орахе, међутим, изложио је врло мали број излагача. Јабуке и шљиве су се нарочито истицале својим квалитетом.

Изложено је било и одличних примерака кромпира, који су се истицали својом крупноћом, тако да је тежина по комаду износила преко пола килограма.

И ако је срез малешки у првome реду сточарски па тек онда ратарски, односно житарски ипак је међу изложеним примерцима житарица било одличних. Било је примерака пшенице чија је хектолитарска тежина износила 81—82.

Сем набројаног било је изложено и одличних примерака баштенских култура (паприке, купус, краставци) који дају утисак као да су одгајени негде поред Вардада или Мораве а не у срезу малешком.

Краљевска Банска Управа помогла је ову изложбу са 20.000.— динара. За ову је суму набављено разних пољопривредних справа и алата, а и семе неких пићних биљака. Ове справе, алати и семе подељене су као награда за најбоље изложене примерке. Награђено је укупно 63 излагача а изложбени одбор приликом додељивања награда водио је рачуна да из свакога села буде по неки награђен.

Поред великог броја посетилаца из грађанства и са села изложбу су посетили и ђаци основних школа среза малешког.

Бански изасланик је мишљења да би идућа изложба која би се имала одржати у Берову требала бити сточарска, јер су у срезу малешком врло добри услови за развијање сточарства.

Исто оваква изложба одржана је у Јужном Броду на дан 24. и 25. октобра за срез поречки. На њој је узело учешћа 210 излагача са 672 премерака пољопривредних производа. Изложено је било пшенице 135 примерака, ражи 53, јечма 32, овса 10, кукуруза 78, грахорице 22, пасуља 48, кромпира 30 и црног лука 31 примерак. Од воћа су биле заступљене јабуке у 46 примерака, крушке у 16 и ораси у 23 примерака. Сем овога било је још и 148 примерака свих осталих производа.

Међу заступљеним гранама на изложби квалитетом се је истицало воће, а нарочито јабуке. Било је и одличних примерака кромпира.

Обзиром на малу територију овога среза ова је изложба успела како по броју излагача и изложених примерака тако и по броју посетилаца. И ову је изложбу Банска Управа помогла са 20.000.— динара за коју је суму, као и код предње изложбе, набављене справе и алати, којима су награђени најбољи изложени примерци. Награђено је укупно 77 примерака.

Бански изасланик г. Стоиљковић, који је отворио и ову изложбу, мишљења је да би се требало обратити већа пажња унапређењу воћарства и сточарства у овоме срезу, а од ратарских култура треба обратити већу пажњу кромпиру.

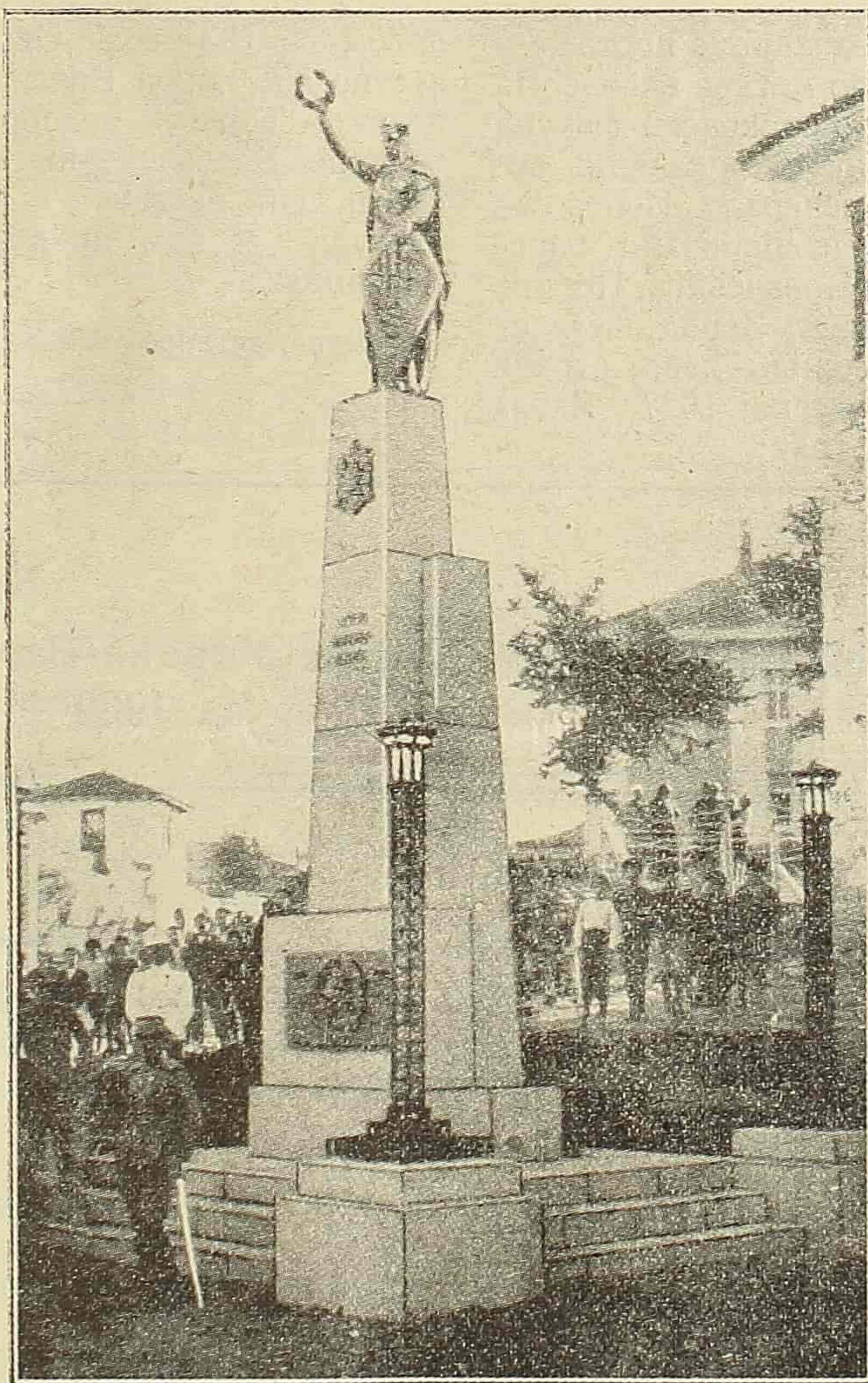
## Споменик генералу Михаилу Ковачевићу у Штипу

Навршило се је пуних четири године од дана погибије великог војника палом за огацбину у миру, покојног генерала Михаила Ковачевића у Штипу на дан петог октобра 1927 год. Многима је још у памети тај несрећни дан, а Штип га неће никад заборавити. Штип неће никад заборавити свог великог добротвора и пријатеља покој. ђен. Ковачевића. Сећаће се сви који су с њим радили, који су с њим разговарали, а сећаће се мала деца с којима је

често покојни ђенерал на улици разговарао. Он није имао своју децу. Његова деца била су малишани вароши Штипа. Многи су чиновници прошли кроз Штип, али ниједан није задобио љубав народну као покојни Ковачевић. А како неће задобити љубав народну? Свуда где год је требало да се учини за народ, он је био први. У војсци увек први. Видео се како надгледа двориште поред касарне и војничке баште. Наређује војницима да саде дрвеће у дворишту, покрај Брегалнице и стаза баштенских. Од путог плаца код цркве св.

мали је простор овог листа. Он је много и много урадио за Штип и Брегалницу у културном и националном погледу.

Због његовог великог рада Штип и Брегалница, а са њим а цела Југославија достојно су оптакали његову смрт. И данас после навршених четири година народ Штипа и Брегалнице са побожношћу спомиње име вољеног ђенерала. Свака кућа и радња чува слику ђенерала Ковачевића као славску икону. Очеви и мајке увек причају деци о покојном ђенералу чија слика краси „гостинску“ собу.



Споменик ђенералу Мих. Ковачевићу у Штипу.

Арханђела, ствара пошумљавањем врло леп изглед Исару на чијем подножју подиже официрски дом. Грађани града штипа образују одбор за подизање споменика палим борцима и ослободиоцима од туђег јарма, пок. Ковачевић прилази одбору а свесрдно га помање у раду, те је подигнута велелепна капела са костурницом на брду „Каленица“ где су 1913 године небраћа Бугари извршили препад на брата свог, који им је дао помоћи у људству и оружју да се освоји Једрене од Турака. Писати о раду пок. генерала Ковачевића у Штипу,

Штип је хтео да му одмах после смрти подигне и споменик. Али како је народ дознао да је у Народној скупштини донесен закон којим се осигурава подизање споменика од стране државе, онда је одустао од те намере. И држава после изгласаног закона предузела је све што треба да се достојан споменик достојном војнику у миру и рату подигне.

Министарство војске и морнарице расписало је конкурс за израду скица за споменик. На конкурс се пријавило доста интересената. Прву награду од 10.000 динара добила је ски-

ца архитекте г. Николе Месароша и Београда, и израда споменика уступљена је г. Месарошу за 150.000 дин.

Штипска општина ценећи велике заслуге генерала М. Ковачевића на просветно-културном пољу поклонила је бесплатан плац, на коме је подигнут споменик. Плац на коме је већ подигнут споменик налази се на врло лепом и видном месту и раскршћу многих улица, на левој обали Отине, на кеју Престолонаследника Петра, између зграда среског начелства и будућих нових и монументалних зграда брегалничке дивиз. области и општинског дома.

Подигнути споменик има широко постоље, а на њему обелиск од пет и по метара висине. На врху обелиска стоји симболична женска фигура отаџбине. Она држи у десној руци лаворов венцац и пружа га покојном ђенералу. Испод ове фигуре у обелиску урезан је бронзани барелевни портрет пок. ђенерала Ковачевића. Портрет је уоквирен лаворовим венцем. Испод њега су две укрштене сабље. На горњој левој страни ове плоче стоји 1878, а на десној 1927. Изнад самог портрета биће овај натпис:

*Генералу Ковачевићу — Отаџбина.*

Овај натпис је израђен бронзаним словима.

На задњој страни обелиска уклесана је гвоздена табка са следећим натписом:

*Генерал Ковачевић В. Михаило мучки убијен од непријатеља Југославије 5. октобра 1927 године у Штипу.*

Обелиск и постоље израђени су од цепенског трахита у великим блоковима масивне израде. Око споменика биће четири велика гвоздена фењера за електрично осветљење.

Освећење овог споменика извршиће се 1 новембра 1931 год. Овом свечаном чину присуствоваће народ Брегалнице да би се одужио великом војнику и добротвору Штипа и Брегалнице. Брегалничани ће чувати споменик и својој деци оставити у аманет да га чувају и следећу његовом примеру кад затражи Краљ и отаџбана.

Штип, октобра 1931 г.

Ј. Јевремовић

## РАЧУН ИЗ

Финансијског Одељења Краљевске Банске Управе Вардарске Бановине  
за 1930—1931 годину на дан

### АКТИВА

С А Д Р Ж А Ј		Динара
Готовина у благајни:		2.073 —
Улог код Државне Хипотекарне Банке:		27,307.441 52
Улог код приватних завода:		700 —
Текући рачуни:		2,076.968 87
Привремени издаци:		5,338.424 30
Чековни рачун код Поштанске Штедионице:		714.674 66
Пореске Управе:		62.287 55
Хартије од вредности:		12,410.472 —
Оставе:		1,096.152 11
<b>Расходи по буџету за 1931/32 годину:</b>		
Опште Одељење:	99.035.88	
Управно Одељење:	436.395.33	
Пољопривредно Одељење:	3,500.118.17	
Просветно Одељење:	2,790.248.10	
Техничко Одељење:	2,424.758.25	
VI. Одељење:	594.525.97	
Финансијско Одељење:	941.362.48	
Трговинско Одељење:	1,108.048.60	
Буџетски резервни кредити:	66.481.28	11,960.974 06
		60,970.168 07

У Скопљу 30 септем

## На почетку рада...

Учитељска армија је једина армија, коју цивилизација може признати без стида

В. Иго

Веселији него икада, ти народни неимари, учитељи, насмејана лица и ако прашњава и ишарана масом грашком зноја, спуштају се преко планинских литица и прелазе валовиту Пчињу и Брегалницу, да би дошли тамо где их света а раздрагана дужност очекује, рад у народу са народом — школа...

Надзорничке канцеларије пуне су младих и старијих учитеља, где на почетку шк. године од својих просветних шефова — вођа, добијају родитељско-другарске савете и инструкције за свој мучан и напоран, али узвишени посао, те како би се, са највишег места указаном призоању, учитељској савести и народној потреби што више одужили.

Школска дворишта већ су пуна веселог дечјег жагора, тих безазлених анђелчића обучени у шарене, историских мотива, националне

костиме, на којима би сваки вез хтео нешто рећи, која, као гладни птићи, очекују своје васпитаче, учитеље, који им поред духовне хране дају и веселости...

Већ се по јужносрбијанским дубо-долинама, поред хучног Вардара, Пчиње и Брегалнице, које би човечанству знале испричати много из прошлости, сада опет разлежу безазлени гласићи наших малишана при одласку и повратку из школе: „Појмо роду свом! Југославија је наша мати и наш мили дом“...

Весео је и раздраган југословенски учитељ, јер је почаствован и са највишег места — писмом Њ. В. Краља упућеном Југословенском учитељству следеће садржине:

„Југословенски учитељ, прожети љубављу према своме народу и своме мучном узвишеном позиву, некари су народне душе, његове националне свести и културе.

Да би у потпуности одговорили жељама и надама које у њих полажу њихов Краљ и Народ. Југословенско Учитељско Удружење, сједињујући све данашње и будуће југословенске учитеље, треба да буде: жижа просвете, стуб југословенског национализма и потстрек

## РАВНАЊА

у Скопљу на крају рачунске године по буџету Вардарске Бановине  
30 септембра 1931 године

ПАСИВА

С А Д Р Ж А Ј	Динара
Обртни капитал Вардарске Бановине:	11,269.605 79
Обртни капитал Вардарске Бановине-злато:	30 —
Обртни капитал Вардарске Бановине у хартијама од вредности:	11,047.222 —
Разни фондови:	245.497 60
Кауције:	1,028.723 50
Фонд за подизање Студентског Дома:	499.990 —
Депозити:	9,334.159 66
Уштеда бановинских болница:	150.792 78
Откуп личног рада:	7,971.508 17
Депозити у хартијама од вредности:	318.000 —
Остављачи остава:	1,096.152 11
Привремена примања:	587.366 25
Приходи по буџету за 1931/32 годину:	16,733.002 93
Вишак прихода од расхода за 1930/31 годину:	688.117 28
	60,970.168 07

бра 1931 године.

## РАЧУН ПРИХО

По буџету Вардарске Бановине за 1930/31. годину на  
РАСХОДИ

С А Д Р Ж А Ј		Динара
<b>Расходи буџета за 1930/31 годину:</b>		
I. Раздео Опште Одељење:	лични 34.720.— материјални 111.280.70	146.000 70
II. Раздео Управно Одељење:	лични 646.544.12 материјални 303.060,22	946.604 34
III. Раздео Пољопривредно Одељење:	лични 3,040.737.01 материјални 5,127 954,36	8,168.691 37
IV. Раздео Просветно Одељење:	лични 93.543.29 материјални 2,712.664.94	2,806.208 23
V. Раздео Техничко Одељење:	лични 959 579.04 материјални 30,953.677.20	31,913.256 24
VI. Раздео Одељење за Социалну Политику и Народно Здравље:	лични 1,165.765 99 материјални 3,810 393.18	4,976.159 17
VII. Раздео Финансијско Одељење:	лични 680.213.43 материјални 4,320.473.96	5,000.687 29
VIII. Раздео Трговинско Одељење:	лични 1,883.459.93 материјални 799.711.15	2,683.171 08
Буџетски резервни кредити:		896 622 85
Вишак прихода динара 688.117.28 на основу чл. 41 Закона о државном рачуноводству распоређује се овако:		
50% за обртни капитал Вардарске Бановине:		344.058 64
50% за бановинску готовину:		344.058 64
		58,201.518 55

У Скопљу, 30. сеп

за сва лепа стремљења у будућности Југославије.

На Бледу, 20-VIII 1931 г,

Александар“.

Југословенски учитељ високо схвата свој позив, рад на свима пољима народног живота и на његовом напретку, те зато весело, насмејано а са највећом љубављу иде у народ и прилази послу.

Зна учитељ, да: сваки удар мотике, сваки дан рада, открива наша нова сакривена блага.

6-IX 1931 год. **Вукоман Ч. Вукомановић**  
с Малино — Куманово. учитељ.

ОГЛАСИ**Конкурс**

Општини Кичевској потребан је један грађевински инжињер са најмање три године праксе у грађевинској струци и са положеним или регулисаним државним стручним испитом.

Конкуренти уз молбу имају поднети доказе из чл. 3. закона о чиновницима и да у молби означе плату коју траже, с обзиром на то што ће имати право и на приватну праксу.

Изабрати конкурент на службу ступа 1. јануара 1932. године.

Молбе се примају у општинском суду до 30. новембра 1931 год.

Из канцеларије Суда општине Кичевске Бр. 7582. 1. новембра 1931. год. у Кичеву.

# ДА И РАСХОДА

крају рачунске године на дан 30. септембра 1931. године

## ПРИХОДИ

С А Д Р Ж А Ј	Динара
<b>Приходи буџета за 1930/31 годину:</b>	
Од бановинског текућег приреза:	17,813.166 98
Од трошарине:	7,719.915 06
Од сточних пасоша:	5,695.709 91
Од разних такса	2,366.215 32
Од пољопривредних установа	350.292 49
Од средских расадника	349.266 94
Од бановинских бања	886 830 50
Од болница	54.737 04
Од дечијих домова	36.018 —
Од камата на обвезнице 2% ренте ратне штете:	252.000 71
Од камата на улог:	1,278 622 39
Од ванредних прихода	9,585.157 32
Од дугованог приреза за раније године	11,813.585 44
	58,201.518 55

тембра 1931 год.

### Оглас

Пошто лицитација одржана на дан 31 октобра т. г. није успела то ће се одржати друга усмена лицитација на дан 15 новембра т. год. како је решењем Бр. 969 од 13. октобра тек. год. означено — објављено у службеном листу Вардарске бановине Бр. 97 од 17 октобра тек. год.

Из канцеларије Управе бановинског Лозновоћног расадника у Скопљу Бр. 1032 од 1. новембра 1931. год. 1—1

### Продаја старог аутомобила

Хигијенски Завод у Скопљу на основу решења Краљевске Банске Управе Вардарске Бановине VI. Бр. 25059 од 20-X-1931 године и решења Управе Завода Бр. 22479 од 27-X-1931 год. изложиће продаји путем јавне лицитације

један дотрајали аутомобил марке „АГА“ са деловима и прибором по списку.

Лицитација је усмена а одржаће се у канцеларији Санитет. Техничког Одељења овога Завода на дан 28 новембра 1931 г. у 11 часова пре подне пред за то одређеном комисијом.

Почетна цена за надметање 5000 динара.

Прописани услови за ову продају могу се видети сваког радног дана у канцеларији економна Завода од 11—12 часова, а аутомобил је изложен у заводској гаражи где се може прегледати сваког радног дана у време од 8—12 и 15 и по до 18 часова.

Ближа обавештења у условима.

Позивају се заинтересовани да уреченог дана на одређено место и у означено време предстану и узму учешћа у овој лицитацији.

Из канцеларије Хигијенског Завода у Скопљу Бр. 22479 од 27. октобра 1931. године.

1—2

## Оглас

У смислу чл. 82—105. Закона о државном Рачуноводству и Правилника за извршење одредаба из одељка „Б“ уговора и набавке истог закона као и чл. 13. и 24 поменутог Правилника одржаће се прва јавна усмена лицитација за све болничке потребе од 1. јануара до 31. марта 1932. године и то у следећим данима:

На дан 28. новембра 1931. год.

а) бели и црни хлебац, месо говеђе, телеће и јзгњеће и маст свињску.

На дан 29. новембра 1932. год.

а) животне намирнице, вариво, поврће, млеко слатко и кисело, бакалук, мртвачки сандуци канцеларијски материјал и друге потребе.

Ближи услови могу се видети сваког радног дана у канцеларији исте болнице, где ће се и лицитација одржати.

Кауција се полаже сваког дана на каси болнице, као и на дан лицитације до 10 часова најстаријем члану комисије.

У случају да се прва лицитација не одржи одређених дана, онда ће се друга одржати на дан 21 и 22. децембра 1931. год. са онолико лицитаната колико се буде јавило.

Лицитација почиње тачно у 11 часова, Лицитираће се на килограм или комад франко болница.

Из канцеларије Бановинске Болнице у Приштини Бр. 3062-31. 1—3

## Бановинска болница у Прилепу

На основу члана 82—105. закона о државном рачуноводству и Правилника за извршење одредаба из одељка „Б“ поменутога закона, Бановинска болница Вардарске Бановине у Прилепу, одржаће јавну усмену лицитацију у својој канцеларији на дан 3 децембра 1931. за набавку свих намирница и потреба болници и то: јануар—јуни 1932. год. а за воће и поврће за месеце: Јануар—Март 1932. год.

Услови се могу видети сваког радног дана у канцеларији економата болнице.

Кауција се полаже сваког радног дана на каси болничкој, као и на дан лицитације до 10 часова пре подне комисији и то:

Наши држављани 5% од излицитиране цене а страни 10%.

У случају да се прва лицитација не може одржати одређеног дана онда ће се друга одржати 30 децембра 1931. год. са онолико лицитаната колико се буде јавило.

Лицитација ће почети у 10 часова пре подне.

Из канцеларије Бановинске болнице Вардарске бановине у Прилепу Бр. 1281/31.

1—3

**Кретање заразних болести  
на територији Краљевске Банске управе  
Вардарске Бановине  
За време од 1. до 31. октобра 1931. год.**

Ред. број	ОБОЛЕЊА	Остало од пр изешт	Нови слу-чајеви	Свега бо-говало	од свих случај.		Остале
					овдр.	умрло	
1	Febris flava						
2	Variola vera						
3	Thyphu exanthemat						
4	Typhus recurens						
5	Tiphus abdominalis	39	44	83	37	4	43
6	Dysenteria	18	10	28	12	4	12
7	Scarlatina	53	78	138	44	8	79
8	Diphtheria et Croup—	39	110	149	95	12	42
9	Encephaliti lethargica						
10	Mening corebro spinalis epidemic.						
11	Morbili	3	105	108			
12	Erysipelas	17	41	45	28		17
13	Malleus						
14	Tetanus	1	1	2	2		
15	Anthrax	3	17	20	7	2	11
16	Trachoma						
17	Sepsis pnerperali	2	2	4	2	1	1
18	Lepra	2		2			2

Из Одељења за социјалну политику и народно здравље у Скопљу VI. № 27055/31.

## Изгубљено сведочанство

Изгубио сам сведочанство о свршеном IV. разреду Државне реалне Гимназије и оглашужем га за неважећа.

Владимир Партин из Струмице.

Власник Службеног Листа је Банска Управа Вардарске Бановине у Скопљу.  
Чековни рачун 80.121. — Стан уредника: Кеј Краља Александра 117.

Штампарија и књиговезница Василија Димитријевића — Скопље, Краља Петра -- Телефон 182